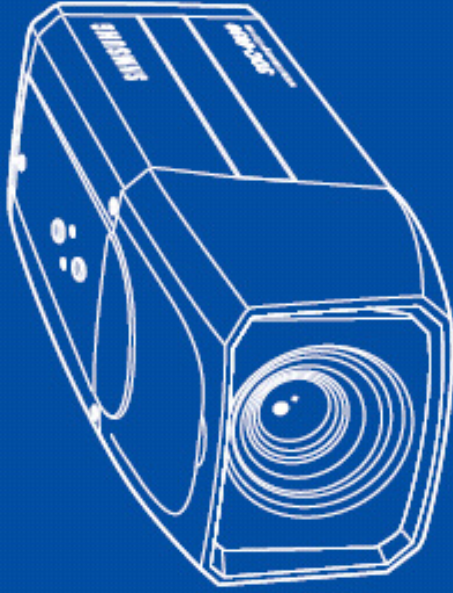




삼성테크윈



Nagy felbontású, nappali-éjszakai kamera
beépített varifokális objektívvel

SOC-4030

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A használati utasítással kapcsolatos tudnivalók

A kamera üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Tartsa elérhető helyen a kézikönyvet, mert a későbbiekben szükség lehet az itt található információkra.



ÉRTÉKESÍTÉSI HÁLÓZAT

- **SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.**
145-3, Sangdaewon 1-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do 462-703, Korea
TEL : +82-31-740-8137-8141 FAX : +82-31-740-8145
- **SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.**
ELECTRONIC IMAGING DIV.
40 Seaview Drive, Secaucus, NJ 07094, U.S.A
TEL : +1-201-902-0347 FAX : +1-201-902-0429
- **SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE**
Korp 14, 37-A, PR-KT, Leningradskiy, Moscow 125167,
Russia
TEL : +7-95-258-9286-9288 FAX : +7-95-258-9297
- **SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK, LTD.**
Samsung House, 1000 Hilliswood Drive,
Hilliswood Business
Park, Chertsey, Surrey KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5308 FAX : +44-1932-45-5325
- **TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO., LTD.**
7 Pingshang Rd, Nankai Dist, Tianjin 300190, P.R China
TEL : +86-22-2761-4724(33821)
FAX : +86-22-2761-6514

CKKszám: Z6806-0676-01A
VAN 05_10

www.samsungtechwin.com
www.samsungcctv.com

Köszönjük, hogy a **SAMSUNG CCD KAMERÁJÁT** választotta! A kamera használata előtt ellenőrizze a kamera típusát és a megfelelő bemeneti feszültséget. A használati utasítás megfelelő értelmezése érdekében az alábbiakban találja a kameratípusok leírását.

■ **SDC-415 SOROZAT**

- NTSC TÍPUSOK
SOC-4030N
- PAL TÍPUSOK
SOC-4030P

■ **A TÍPUSJELÖLÉSEK MAGYARÁZATA**

- SOC-4030X

_____ JELRENDSZER

- JELRENDSZER
N --> NTSC TÍPUS
P --> PAL TÍPUS

- TÁPELLÁTÁS

DC12V/AC24V feszültségekkel kompatibilis



A termék megfelelt megsemmisítése
(Elektromos és elektronikai hulladék)
(Az Európai Unióban, illetve egyéb európai országokban érvényes szelektív hulladékgyűjtési rendszernek megfelelően)

A termékben vagy a termékhez kapcsolódó dokumentumokon feltüntetett jelzés azt jelenti, hogy a termék az üzemeltetés után nem szabad egyéb háztartási hulladékokkal együtt megsemmisíteni. A környezeti és emberi egészség ellenőrzésén hulladékezelés miatti károsítása kockázatának elkerülése érdekében a terméket a többi hulladéktól elválasztva kezelje a benne lévő anyagok fenntartható újrahasznosítása érdekében. Magánfelhasználók a termék értékesítőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz fordulhatnak a termék biztonságos újrahasznosításának részleteivel kapcsolatban. A vállalati felhasználók forduljanak beszállítóikhoz, illetve a vásárlási szerződésben foglaltaknak megfelelően járhatnak el. A terméket nem szabad egyéb ipari hulladékokkal keverni.



CAUTION :
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED
SERVICE PERSONNEL.

FIGYELEM!
ÁRAMÜTÉSVESZÉLY!
NE NYISSA FEL!
FIGYELEM!
AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK
CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE
SZERELJE LE A BURKOLATOT (VAGY
HÁT LAPOT) A KÉSZÜLÉK
FELHASZNÁLÓ ÁLTAL NEM
JAVÍTHATÓ. A JAVÍTÁST BÍZZA
KÉPZETT SZERVIZSZAKEMBERRE!



Az egyenlő szárú háromszögbe foglalt, nyílban végződő villám jelzés figyelmezteti a felhasználót a készülék belsejében előforduló szigeteltellen, és az áramütés kockázatához elegendően nagy „veszélyes feszültségre”.



Az egyenlő szárú háromszögbe foglalt felkiáltójel jelzés arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülékhez mellékelt dokumentációkban fontos üzemeltetési és karbantartási (szervizelési) utasítások találhatók.

TUDNIVALÓK – A készülék az FCC előírások 15. részének megfelelően lett bevizsgálva, és ezek eredményének megfelelően teljesíti az „A” osztályú berendezésekhez előírt határértékeket. Ezek a határértékek kellő védelmet biztosítanak a káros zavaró jelekkel szemben a készülék ipari környezetben történő használatakor. A berendezés rádiófrekvenciás energiát gerjeszt, használ és sugározhat, és a nem a használati utasításban leírtak szerinti üzembe helyezés esetén a rádiófrekvenciás kommunikáció számára káros zavaró jeleket kelthet. A berendezés lakókörnyezetben történő használata nagy valószínűséggel zavaró jeleket gerjeszt, amelyek kiküszöbölését a felhasználónak saját költségén kell biztosítania.

FIGYELEM! – A gyártó által nem kifejezetten jóváhagyott módosítások a felhasználó berendezés használatára vonatkozó jogának elvesztését vonhatják maguk után.

FIGYELEM! – Az áramütés- és tűzveszély elkerülése érdekében:

- ◆ NE alkalmazzon az előlítottól eltérő tápfeszültségforrást.
- ◆ NE tegye ki a készüléket nedvesség hatásának.

A telepítést képzett szervizszakemberrel kell elvégeztetni,
a helyi törvények betartásával.

Tartalom

Óvintézkedések	8
Felépítés	10
Az egyes részek megnevezése és funkciója	11
■ Előlnézet	11
■ Oldalnézet	12
■ Hátnézet	13
Üzembe helyezés	14
■ Tápfeszültség csatlakoztatása	14
■ Páztázás- és dőlésvezérlés	15

A kamera üzemeltetése	16
■ Menü	16
■ Sétting (beállítás)	17
• LENS (objektív választása)	18
• SHUTTER (zár állapot és sebességszabályozása)	20
• WHITE BALANCE (fehéregyensúly) beállítása	20
• BACKLIGHT (Háttérfény-kompenzáció)	22
• AGC (Automatikus erősítésszabályozás)	23
• SSNR (Samsung Super Noise Reduction – zajcsökkentő rendszer)	24
• SENS-UP (érzékenység-növelés)	24
• SPECIAL (speciális beállítások)	26
Hibaelhárítás	32
Műszaki adatok	34

Jellemzők

Beépített auto-íriszes varifokális objektív

Az objektív fókusztávolsága 3 és 9 mm között változtatható, ez 3X zoomtartományt felel meg. A beépített objektív szélesebb dinamikatartományt biztosít a kamerának, ezáltal a kamera széles körben alkalmazható.

Elektronikus NAPPALI/ÉJSZAKAI üzemmód

A kamera rendelkezik egy olyan funkcióval, amely elektronikusan a nappali vagy éjszakai körülményeknek megfelelően választja ki a kamera üzemmódját. A COLOR (színes) üzemmód nappal van érvényben, optimális színvisszaadást biztosítva, a BW (fekete-fehér) mód pedig éjszakai körülmények között, nagyobb képlebontást kínál.

ADATVÉDELMI funkció

Az ADA TVÉDELMI funkció elrejtí azokat a területeket, amelyeket nem szeretne a képernyőn megjeleníteni.

OSD (képernyőn megjelenő) menüvel történő vezérlés

A kamera a monitor képernyőjén megjelenő szövegelemek kiválasztásán keresztül vezérelhető.

Nagy érzékenység

A beépített nagy érzékenységű, SZÍNES CCD alkatrész 0,3 Lux melletti képrögzítést lehetővé tesz.

SSNR (Samsung Super Noise Reduction – zajscökentő rendszer)

A SAMSUNG TECHWIN által készített SSNR funkció használatával jelentősen csökken a gyenge megvilágítást kísérő képzaj, és javul a jel-zaj viszony (SN) és a vízszintes felbontás, tiszta, éles képet biztosítva sötétben is.

Kompatibilis tápellátás

Egyetlen önbeszámító tápfeszültség-csatlakozás 12 V DC vagy 24 V AC feszültséghez. Az AC Line lock funkció minden kamerával működik 24V/AC üzemmód esetén.

További funkciók

SENS-UP (ÉRZÉKENYSÉGNOVÉVELÉS), MOZGÁSÉRZEKÉLES, TUKRÓZES, ÉLESSEGBEÁLLÍTÁS és SYNC (INT/ILL) (SZINKRONBEÁLLÍTÁS) funkciók is elérhetőek.

Figyelem!

A kamera rendszeres karbantartást igényel.

A karbantartással kapcsolatban forduljon erre jogosult szakemberhez.

Ha hibát észlel, ne használja tovább a kamerát.

Ha a kamerát füst vagy szokatlan melegeedés ellenére használja, az tüzet okozhat.

Ne szerelje a kamerát nem megfelelő teherbírású felületre.

Ha a felület nem megfelelő, az a kamera leesését, illetve egyéb veszélyeket okozhat.

Ne fogja meg a kamerát nedves kézzel.

Ez áramütéshez vezethet.

Ne szerelje szét a kamerát.

Ez tüzet, áramütést vagy egyéb veszélyeket okozhat.

Ne használja a kamerát szivárgó gáz vagy olaj közelében.

Ez tüzet vagy egyéb veszélyeket okozhat.

Óvintézkedések

Ne szerelje fel a kamerát olyan helyre, ahol szélsőséges hőmérsékletnek van kitéve.



A kamera kizárólag -10 °C és $+50\text{ °C}$ közötti hőmérsékleti tartományban használható. Magas hőmérsékleti körülmények esetén biztosítson megfelelő szellőzést.

Ne szerelje fel a kamerát instabil fényviszonyokkal rendelkező helyre.



A megvilágítás intenzív változása vagy a flicker-jelenség akadályozhatja a kamera megfelelő működését.

Ne szerelje fel a kamerát magas páratartalmú környezetbe.



Ez a képmínőség romlásához vezethet.

Ne érintse meg a kamera lenszójét.



A lencse a kamera legfontosabb része. Ügyeljen arra, hogy ne legyen rajta ujjlenyomat.

Ne ejtse le a kamerát, és ne tegye ki ütésnek.



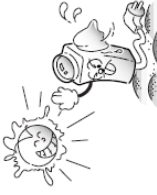
Ez a készülék meghibásodását okozhatja.

Ne tegye ki a kamerát esőnek vagy más folyadéknak.



Minden, a kamerára kerülő folyadékot töröljön le szárazra. A folyadékok olyan ásványi anyagokat tartalmazhatnak, amelyek korrodálhatják az elektronikus alkatrészeket.

Soha ne tartsa a kamerát közvetlenül erős fényforrassal szemben.



Ez károsíthatja a CCD-t.

Ne tegye ki a kamerát radioaktív sugárzásnak.



A radioaktív sugárzás károsíthatja a CCD-t.

Megjegyzés

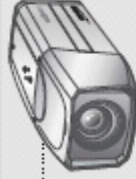
- Spot-lámpa vagy erős fényt kibocsátó tárgy fénye a kép elmosódását vagy reflexfényt okozhat.
- Mielőtt egy tápegységet a kamerához csatlakoztatna, győződjön meg arról, hogy a feszültség megfelel a normál előírásoknak.

Felépítés

1. SOC-4030N/P nagy felbontású, nappali-éjszakai kamera beépített varifokális objektívvel

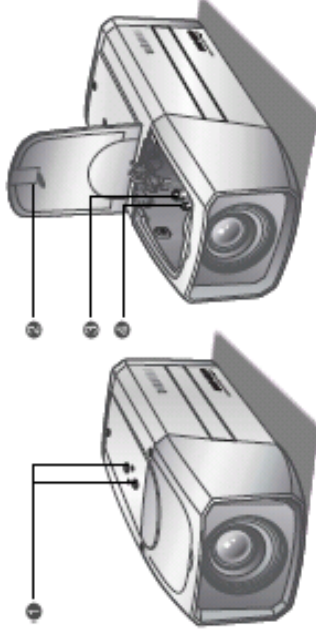
2. 12 V DC / 500 mA adapter

3. Használati utasítás



Az egyes részek megnevezése és funkciója

ELŐLNÉZET



1 Állványrögzítő csavarfurat

Ezzel szerelhető az állványtartó a kamera tetejére.

2 Kezelőszervek fedele

Itt érhető el az élességbeállító és zoombeállító gomb.

3 Zoom-beállító gomb

Elforgatásával beállítható a zoom nagyítása

4 Élességbeállító gomb

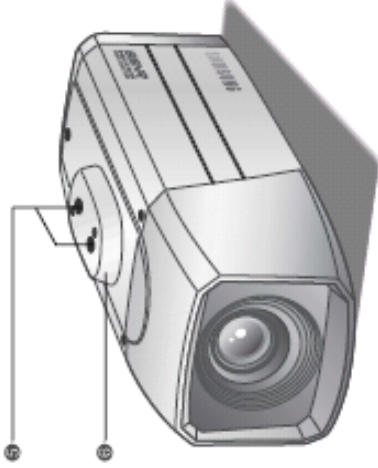
Az élesség pontos, az objektív látóterén belüli tárgyhoz történő beállításához

Megjegyzés

- A zoom és élesség beállítását követően rögzítse a gombokat azok óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával.

Az egyes részek megnevezése és funkciója

OLDALNÉZET

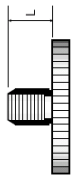


6 Állványrögzítő furat

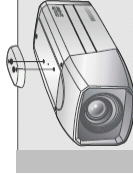
Ezzel szerelhető a kamera egy állványra. Az állványnak az alábbi ábrán látható csavarral kell rendelkeznie.

1/4"-20 UNC (20-AS MENET)

L: 4,5 mm ± 0,2 mm (ISO szabvány)
vagy 0,197" (ASA szabvány)

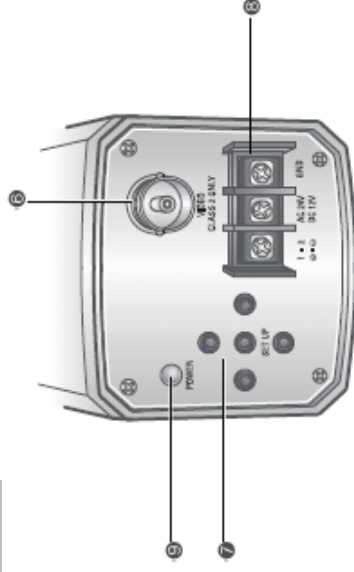


6 Állványrögzítő tartó



Ez a tartó levehető, és a kamera tetejére szerelhető. Ehhez a mellékelt vagy azzal megegyező (6 mm-nél kisebb) csavart kell használni. Ellenkező esetben a tartó nem lesz megfelelően rögzítve.

HÁTULNÉZET



5 Videokimenet-csatlakozó

Itt adja ki a kamera a videojelet, és ez csatlakozik a monitor bemeneti csatlakozójához.

7 Beállító gomb

- **SETUP gomb:** A menü megjelenítése. A kiválasztott funkció értékének módosítása vagy az aktuális beállítások módosítása után ezzel a gombbal hagyhatja jóvá a beállításokat.
- **FELFELEÉ/LEFELEÉ gombok:** Elemek kiválasztása a kurzor menüképernyőn történő fel- és lefelé történő mozgásával.
- **BALRA/JOBBRA gombok:** Elemek értékeinek módosítása a kurzor menüképernyőn történő balra és jobbra történő mozgásával.

6 Tápfeszültség bemeneti csatlakozója

Ide csatlakoztatható az egyes típusoknak megfelelő tápfeszültség.

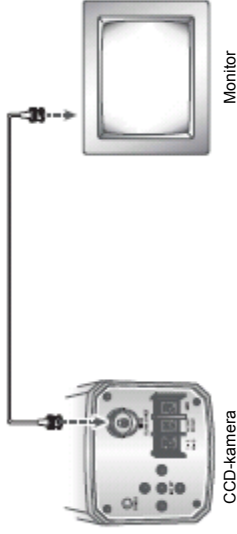
6 Tápellátást jelző fény

A kamera megfelelő tápfeszültsége esetén világít.

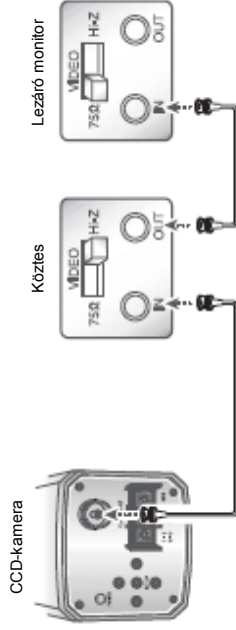
Üzembe helyezés

Monitor csatlakoztatása

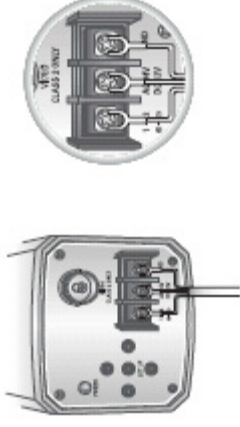
Csatlakoztassa a kamera hátoldalán található videokimenet-csatlakozót a monitorhoz.



- A csatlakoztatás módja a monitor és a tartozékok típusától függően változhat. Olvassa el az egyes készülékek használati utasítását.
- A csatlakoztatást kikapcsolt tápfeszültség mellett végezze.
- Köztes TV-videomonitor esetén állítsa a 75 Ω / Hi-Z kapcsolót Hi-Z állásba, a lezáró monitoron pedig válassza a 75 Ω beállítást.



Tápfeszültség csatlakoztatása



- Az SOC-4030N/SOC-4030P kamera tápellátásához AC 24 V / 300 mA vagy DC 12 V / 500 mA feszültségforrást használjon.

A rézvezetékek ellenállása [20 °C hőmérsékleten]

Rézvezeték (AWG)	#24 (0,22 mm ²)	#22 (0,33 mm ²)	#20 (0,52 mm ²)	#18 (0,83 mm ²)
Ellenállásérték (Ω/m)	0,078	0,050	0,030	0,018
Feszültségesés (V/m)	0,028	0,018	0,011	0,006

- Amint a fenti táblázatban látható, a kábel hossza mentén feszültségesés tapasztalható, ezért túlságosan hosszú kábel alkalmazása a kamera nem megfelelő működését okozhatja.
- * A kamera működéséhez szükséges feszültség: 12 V DC $\pm 10\%$
- * A fenti táblázatban szereplő feszültségesés-értékek a kábel gyártójától függően változhatnak.

Megjegyzés

- A csatlakoztatást mindenképpen a felszerelés után végezze el.
- A kamerához nincs AC, ill. DC adapter mellékelve.
- Használjon UL-besorolású 2. osztályú transzformátort vagy AC 24 V-os adaptert.
- A védőföldelést a GND jelzésű kapocsra kell csatlakoztatni.

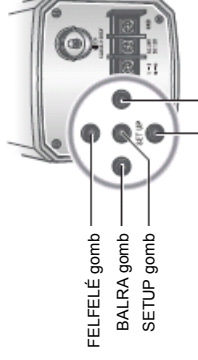
A kamera üzemeltetése

Menü

SETUP menü	
OBJEKTÍV	• DC
SHUTTER (zár állapot és sebességszabályozása)	• FLK (villódzás kiküszöbölése)
WHITE BALANCE (féhéregyensúly) beállítása	• ATW (automatikus követés) • AWC (automatikus beállítás) • MANUAL (kézi)
BACKLIGHT (háttérfény-kompenzáció)	• OFF (ki) • LOW (gyenge) • MIDDLE (közepes) • HIGH (erős)
AGC (automatikus erősítésszabályozás)	• OFF (ki) • LOW (gyenge) • MIDDLE (közepes) • HIGH (erős)
SSNR (Samsung Super Noise Reduction – zajcsökkentő rendszer)	• OFF (ki) • LOW (gyenge) • MIDDLE (közepes) • HIGH (erős)
SENS-UP (kis megvilágítás)	• OFF (ki) • AUTO
SPECIAL (speciális beállítások)	• CAMERA ID (kameraazonosító) • COLOR (szín) • SYNC (szinkronizálás) • MOTION DETECTION (mozgásérzékelés) • PRIVACY (adatvédelem) • MIRROR (tükrözés) • SHARPNESS (élesség) • RESET (alaphelyzetbe állítás) • RETURN (vissza)
EXIT (ki lépés)	

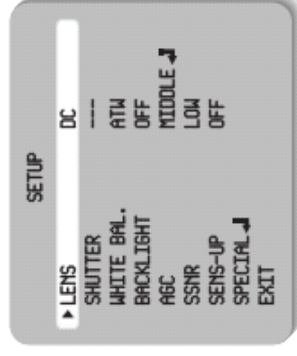
Beállítás

A beállítások a kamera hátulján található 5 gomb segítségével végezhetők el.



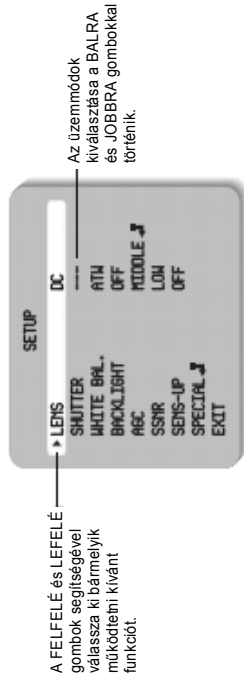
LEFELÉ gomb JOBBRA gomb

1. Nyomja meg a SETUP gombot
 - Ekkor elvégezheti a beállításokat. A monitoron megjelenik a SETUP menü.



2. A FELFELÉ és LEFELÉ gombok segítségével válassza ki az aktíválni kívánt funkciót.
 - A nyíl fel- és lefelé mozgatása a FELFELÉ és LEFELÉ gombokkal végezhető.
 - Mozdassa a nyilat a használni kívánt funkció elé.

A kamera üzemeltetése



3. Az üzemmódváltáshoz nyomja meg a BALRA vagy JOBBRA gombot.

- A BALRA vagy JOBBRA gomb megnyomásakor sorban megjelennek a lehetséges értékek. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a használni kívánt üzemmód meg nem jelenik.

4. A beállítás befejezéséhez válassza az EXIT (kilépés) menüt, majd nyomja meg a SETUP gombot.

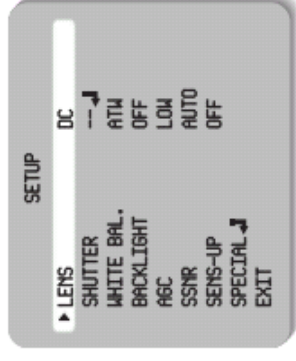
Megjegyzés

- Ha a kiválasztani kívánt üzemmód mellett a \blacktriangleleft jel látható, akkor a SETUP gombbal egy almenübe lehet belépni.
- Ha az üzemmód-elem mellett a --- látható, akkor nincs kiválasztható üzemmód.

LENS (objektív választása)

Ezzel a funkcióval a képernyő fényerejét lehet beállítani.

1. A SETUP menü megjelenésekor a FELFELÉ és LEFELE gombokkal mozgassa a nyílát a LENS (objektív választása) elemre.
2. Az objektív fix DC típusú.



➡ DC: szabályozható a képernyőn látható fényerő.

Megjegyzés

- A képernyő fényereje 1~70 tartományban állítható be. A felhasználó számára legjobb fényerő a beállítás evégzésével érhető el.



3. Az előző menübe történő visszatéréshez nyomja meg a SETUP gombot.

A kamera üzemeletése

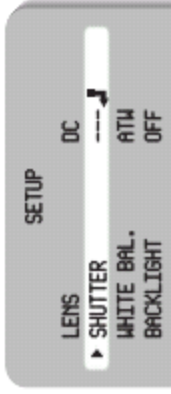
SHUTTER (zár állapota és sebességszabályozása)

Mivel a kamera DC típusú objektívvél rendelkezik, ez az érték fixen 1/60.

1. A SETUP menü megjelenésekor a LEFELÉ gombbal mozgassa a nyílát a SHUTTER (zár) elemre.

2. A BALRA vagy JOBBRA gomb segítségével válassza ki a zár üzemmódját.

- ➔ **FLK (villogzás kiküszöbölése):** Válassza a FLK üzemmódot, ha a képernyőn a megvilágítás és a frekvencia eltérései miatt villogzás tapasztalható.
NTSC típus: 1/100, PAL típus: 1/120



3. Az összes beállítás elvégzését követően nyomja meg a SETUP gombot.

WHITE BALANCE (fehéregyensúly) beállítása

A képernyőn megjelenő kép színe a WHITE BALANCE (fehéregyensúly) funkcióval állítható be.

1. A FELFELÉ és LEFELÉ gombokkal mozgassa a nyílát a SETUP menüben a WHITE BAL elemre.

2. A BALRA vagy JOBBRA gomb segítségével válassza ki az alkalmazni kívánt üzemmódot.



*Az alábbi 3 üzemmód egyike választható ki.

- ➔ **ATW (automatikus követéses fehéregyensúly):**

Ez az üzemmód 1800 °K és 10 500 °K színhőmérséklet között alkalmazható (pl. fluoreszcens fénycsóvilágítás, kültéri alkalmazás, nátriumgőz-lámpa vagy alagutak belseje)

- ➔ **AWC (automatikus beállítás):**

Az adott megvilágítás alatti optimális beállításhoz a kamerát egy fehér papírlap felé irányítva nyomja meg a SETUP gombot. Ha változik a környezet, beleértve a fényforrást, akkor a fehéregyensúlyt ismételtten be kell állítani.

- ➔ **MANUAL (kézi):**

A kézi beállítás finomabb beállítást tesz lehetővé.

Először az ATW vagy AWC módot válassza. Majd váltson kézi üzemmódra, és nyomja meg a SETUP gombot. Válassza ki a megfelelő színhőmérsékletet, majd a megfigyelt objektumon történő változások figyelésével növelje vagy csökkentse a vörös, illetve kék színértékeket.

Megjegyzés

- Az alábbi feltételek esetén előfordulhat, hogy a FEHÉREGYENSÜLY funkció nem megfelelően működik. Ilyen esetekben válassza az AWC módot.

- ➊ Ha az objektum környezetének színhőmérséklete nagyon magas (pl. tiszta égbolt vagy naplemente)

- ➋ Ha az objektum környezete sötét

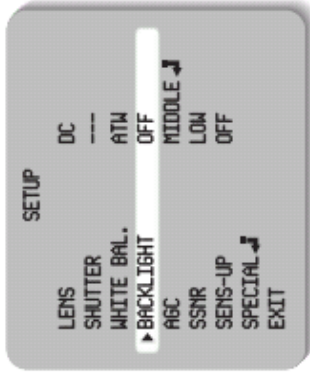
- ➌ Ha a kamera fluoreszcens fényforrás (fénycsó) felé irányul, vagy olyan helyre van felszerelve, ahol a megvilágítás jelentősen változó, akkor a WHITE BALANCE (fehéregyensúly) funkció instabillá válhat.

A kamera üzemeltetése

BACKLIGHT (Háttérfény-kompenzáció)

Ha a tárgy mögött erős háttérfény van jelen, a BACKLIGHT (háttérfény-kompenzáció) funkció segítségével ekkor is lehetséges mind a tárgyról, mind pedig a hátról tisztá képet kapni.

1. A FELFELÉ és LEFELÉ gombokkal mozgassa a nyílát a SETUP menüben a BACKLIGHT elemre.
2. A BALRA vagy JOBBRA gomb segítségével válassza ki az alkalmazni kívánt üzemmódot.

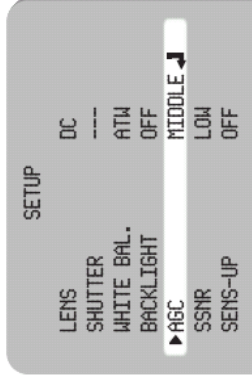


- **HIGH/MIDDLE/LOW (erős/közepes/gyenge):** A háttérfény-kompenzáció érzékenységének beállítása.
- **OFF (ki):** A BACKLIGHT (háttérfény-kompenzáció) funkció nem működik.

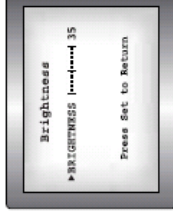


AGC (Automatikus erősítésszabályozás)

1. A FELFELÉ és LEFELÉ gombokkal mozgassa a nyílát a SETUP menüben az AGC elemre.
2. A BALRA vagy JOBBRA gomb segítségével válassza ki az alkalmazni kívánt üzemmódot. Az erősítés szintjének növelésével a képernyőn megjelenő kép fényereje növekszik, erősebb lesz a zaj is.
 - **HIGH (erős):** Az erősítés 6 dB – 34 dB tartományban növekszik vagy csökken.
 - **MIDDLE (közepes):** Az erősítés 6 dB – 30 dB tartományban növekszik vagy csökken.
 - **LOW (gyenge):** Az erősítés 6 dB – 18 dB tartományban növekszik vagy csökken.
 - **OFF (ki):** Az erősítés fixen 6 dB.



3. Nyomja meg a SETUP gombot. A BRIGHTNESS (fényerő) 1 – 70 értéktartományban állítható.



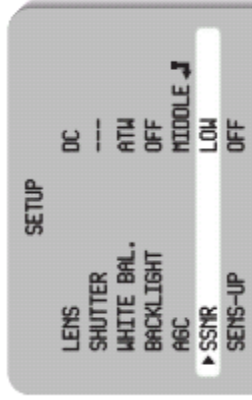
4. Az összes beállítás elvégzését követően nyomja meg a SETUP gombot.

A kamera üzemeletetése

SSNR (Samsung Super Noise Reduction – zajcsökkentő rendszer)

Az erősítés változtatásával automatikusan csökken a gyenge megvilágítás melletti háttérzaj.

1. A FELFELÉ és LEFELÉ gombokkal mozgassa a nyílát a SETUP menüben az SSNR elemre.
2. A BALLRA vagy JOBBRA gomb segítségével válassza ki az alkalmazni kívánt üzemmódot.



- ➔ **OFF (ki):** Nincs zajcsökkentés.
- ➔ **LOW (gyenge):** Alacsony szintű zajcsökkentés szinte szellempép nélkül.
- ➔ **MIDDLE (közepes):** A leghatékonyabb üzemmód. Megfelelő szintű zajcsökkentés jelentős szellempép nélkül.
- ➔ **HIGH (erős):** Nagy mértékű zajcsökkentés, a szellempép azonban erősödik.

Megjegyzés

- Az SSNR funkció az AGC kikapcsolt állapotban nem működik.

SENS-UP (kis megvilágítás)

A SENS-UP (érzékenységnövelés) funkció a fényerő kis megvilágítás melletti változásaimak automatikus érzékelésével segít nagy fényerejű, tiszta képet biztosítani.

1. A FELFELÉ és LEFELÉ gombokkal mozgassa a nyílát a SETUP menüben a SENS-UP elemre.

2. A BALLRA vagy JOBBRA gomb segítségével válassza ki az alkalmazni kívánt üzemmódot.

- ➔ **AUTO:** Automatikus üzemmód alacsony megvilágítás mellett
- ➔ **OFF (ki):** A funkció nem működik.

Megjegyzés

- A SHUTTER (zárssebesség) kézi üzemmódjában a SENS UP (érzékenységnövelés) funkció nem működik.



3. Az összes beállítás elvégzését követően nyomja meg a SETUP gombot.

Megjegyzés

- A gyenge megvilágítás melletti maximális képrögzítési nagylítás beállítása a SETUP gomb AUTO módban történő megnyomásával történik (X2 – X128)
- A nagylítás növelésével a képernyő fényereje megnövekszik, és a mozgó tárgyak utánhúzóása nagyobb lesz.
- A képrögzítési nagylítás SENS UP működése közben történő növelése zajt okozhat, és a képen foltok jelentkezhetnek, ez azonban normális jelenség.

A kamera üzemeltetése

SPECIAL (speciális beállítások)

1. A FELFELÉ és LEFELÉ gombokkal mozgassa a nyílat a SETUP menüben a SPECIAL elemre.
2. A FELFELÉ vagy LEFELÉ gomb segítségével válassza ki az alkalmazni kívánt üzemmódot.



➔ **CAMERA ID (kameraazonosító):** Az azonosító megadását követően a monitoron ez a kameraazonosító jelenik meg.

- 1) A FELFELÉ és LEFELÉ gombokkal mozgassa a nyílat a CAMERA ID elemre.
- 2) A BALRA vagy JOBBRA gomb segítségével válassza ki az ON elemet.

Megjegyzés

- Az OFF lehetőség választása esetén, ha meg van adva azonosító, az akkor sem jelenik meg a monitoron.

- 3) Nyomja meg a SETUP gombot.



- 4) Az azonosító legfeljebb 15 betűből állhat.

- A FELFELÉ és LEFELÉ gombok segítségével mozgassa a kurzort a kíválasztandó betűre.



- Az azonosítóhoz az A-Z, a-z, 0-9 írásjeleket választhatja ki a FELFELÉ, LEFELÉ, BALRA és JOBBRA gombok segítségével.
- Az írásjeleket a SETUP gomb segítségével rögzítheti.
- Egy írásjel rögzítésekor a kurzor a következő írásjelre lép.
- Az azonosító beírásához ismétlje meg a fenti műveletet.

Megjegyzés

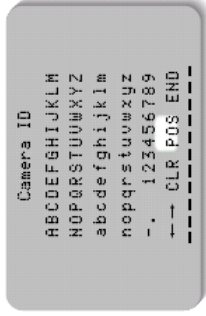
- **Tévesen írta be az azonosítót.....**

Ha a kurzort a CLR elemre mozgatta megnyomja a SETUP gombot, az összes írásjel törődik. Egy írásjel javításához mozgassa a kurzort a képernyő bal alsó részén található nyílra, majd nyomja meg a SET gombot. Mozgassa a kurzort a javítani kívánt írásjel fölé, ezután mozgassa a kiválasztandó írásjelre, és nyomja meg a SETUP gombot.

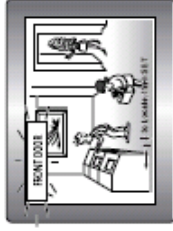


A kamera üzemeltetése

- 5) Az azonosító kiválasztását követően adja meg a kívánt pozíciót a képernyőn.
- Mozgassa a kurzort a POS elemre, majd nyomja meg a SETUP gombot.



- Az azonosító megjelenik a bal felső sarokban.



- A négy irányú nyílal válassza ki az azonosító megjelenítésének helyét, majd nyomja meg a SETUP gombot.



- 6) Az azonosító bevitelének befejezéséhez válassza az END (befejezés) elemet, majd nyomja meg a SETUP gombot.

• COLOR (elektronikus NAPPAL/ÉJSZAKAI üzemmód)

- AUTO: A kamera rendelkezik egy olyan funkcióval, amely a nappali vagy éjszakai körülményeknek megfelelően választja ki a megfelelő üzemmódot. Nappal a COLOR (színes) üzemmód működik, míg éjszaka a BW (fekete-fehér) mód aktív.
- ON (be): A színes üzemmód van kiválasztva.

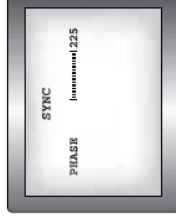
Megjegyzés

- Az AGC beállítás OFF üzemmódjá esetén az AUTO mód nem választható.
- Infravörös fényforrás használata esetén probléma lehet a COLOR (NAPPAL/ÉJSZAKAI) üzemmódban az élességbeállításal.

- **• SYNC (szinkronizálás):** Kétféle SZINKRONIZÁLÁS üzemmód áll rendelkezésre, az INTERNAL (belső) és az EXTERNAL LINE-LOCK (külső szinkronjel). LINE-LOCK üzemmódban a videojel kamerák közötti szinkronizálása szinkronizátor nélküli történik. A line-lock szinkronizálás kizárólag 60Hz-es (NTSC típusok) / 50Hz-es (PAL típusok) környezetben használható.

– LL: Külső line-lock szinkron

- Az LL beállítás választása esetén beállítható a kívánt fázis. Nyomja meg a SET gombot.
- A kívánt fázis 0 és 359 között állítható.



Megjegyzés

- Ha a hálózati frekvencia 50 Hz, akkor a line-lock üzemmód (NTSC típusok) nem használható.
- Ha a hálózati frekvencia 60 Hz, akkor a line-lock üzemmód (PAL típusok) nem használható.
- DC 12 V tápfeszültség-bemenet esetén szinkronizálás beállítása rögzítetten INT.

A kamera üzemeltetése

▷ MOTION DETECTION (mozgásérzékelés):

A készülék rendelkezik egy olyan funkcióval, amely 4 különböző területen teszi lehetővé a tárgyak mozgásának figyelését, és mozgás esetén a képernyőn a MOTION DETECTED (érzékelte mozgás) felirat jelenik meg. Ezáltal egyetlen személy képes hatékonyan ellátni a felügyeletet. A kamera a tárgyak mozgását a körvonal különbözőségeinek és a fényerő, illetve szín szintek alapján érzékeli.

- Nyomja meg a SETUP gombot.
 - OFF (ki): A MOTION DETECTION (mozgásérzékelés) üzemmód ki van kapcsolva.
 - ON (be): A kijelölt területen belüli összes mozgás figyelése.
- AREA SEL módban válassza ki a 4 terület közül a megfigyelni kívánt területet.
- A kiválasztott területen válassza az ON (be) lehetőséget.
- A FELFELÉ, LEFELÉ, BALRA, illetve JOBBRA gomb segítségével állítsa be a megfigyelni kívánt terület méretét.



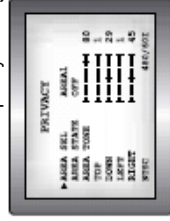
- A módosítók mentéséhez és a beállítás befejezéséhez nyomja meg a SETUP gombot.

Megjegyzés

A mozgásérzékelés csupán szóveges formában jelenik meg a képernyőn.

- ▷ **PRIVACY (adatvédelem):** Ez az üzemmód elrejtí azokat a területeket, amelyeket nem szeretne a képernyőn megjeleníteni.

- OFF (ki): A PRIVACY (adatvédelem) üzemmód kikapcsolása.
- ON (be): A PRIVACY (adatvédelem) üzemmód bekapcsolása.
- Nyomja meg a SETUP gombot.



- AREA SEL módban válassza ki a 4 terület közül azt a területet, amelyet nem kíván megjeleníteni.
- A kiválasztott területen válassza az ON (be) lehetőséget.
- A FELFELÉ, LEFELÉ, BALRA, illetve JOBBRA gomb segítségével állítsa be az elrejtíteni kívánt terület méretét.

▷ MIRROR (tükörzés)

- ON (be): Beállítja a vízszintes irányú képfordítást.
- OFF (ki): Kikapcsolja a vízszintes irányú képfordítást.



MIRROR BE



MIRROR KI

- ▷ **SHARPNESS (élesség):** A SHARPNESS (élesség) beállítás nagyságának növelésével a videokép körvonala tisztábbá válik, és jobban elkülönül. Ha ugyanakkor a beállítási szint túlságosan nagy, az leronthatja a videokép minőségét, és zajt generálhat.

- Nyomja meg a SETUP gombot.



- Az elérhető szinttartomány: 0–31.

- ▷ **RESET (alaphelyzetbe állítás):** A gyártó által beállított, szállításkori értéket állítja vissza.

- ▷ **RETURN (vissza):** Visszalépés a SETUP (beállítás) menübe.

EXIT (kilépés)

Az összes menü általi beállítás mentése, majd kilépés.

Hibaelhárítás

Amennyiben problémát észlel a kamera használatával kapcsolatban, ellenőrizze az alábbi táblázatot. Ha az itt leírt utasításokkal nem sikerül elhárítani a problémát, forduljon egy illetékes technikushoz.

Probléma	Megoldás
A képernyőn semmi sem látható.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a tápfeszültség csatlakozását. Ellenőrizze a videójel-vezeték csatlakozását. Ellenőrizze az auto-íriszes objektív fényerejét.
A videokép nem tiszta.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a lencse tisztaságát. Tiszta rongy vagy ecset segítségével tisztítsa meg a lencsét. Állítsa be a kontrasztot a monitoron. Ellenőrizze, hogy a képernyőre nem vetül-e közvetlenül erős fény. Szükség esetén helyezze át a kamerát.
Sötét képernyő.	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa be a kontrasztot a monitoron. Ha köztés készülék is be van kötve, akkor állítsa be megfelelően a 75 Ω / HI-z kapcsolót, és ellenőrizze a lezáró csatlakozókat (lásd: 14. oldal) Állítsa be az auto-íriszes objektív fényerejét.
Probléma a kamera működésével. A kamera felülete túl meleg, és a képernyőn fekete csíkok láthatók.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a kamerához használt tápfeszültség megfelel-e a gyártó előírásának, illetve hogy a feszültség nem ingadozik-e.

Probléma	Megoldás
A MOTION DETECTION (mozgásérzékelés) funkció nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a MOTION DETECTION (mozgásérzékelés) funkció be van-e kapcsolva. Ellenőrizze, hogy a mozgásérzékelés szintje nincs-e túl gyengére beállítva. Ellenőrizze a mozgásérzékelési terület beállítását.
Nem megfelelő színek.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a WHITE BAL (féhéregyensúly) beállítását. (Lásd: 20. oldal)
Vibráló képernyő.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a kamera nem néz-e közvetlenül napfény vagy fluoreszcens fényforrás (fénycső) irányába.
Az L/L mód kiválasztása nem lehetséges.	<ul style="list-style-type: none"> DC (egyenfeszültségű) tápfeszültség-forrásra csatlakoztatta a kamerát? Csatlakoztassa AC (váltakozó feszültségű) tápforrásra.
Az L/L mód nem érhető el.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a tápfeszültség frekvenciáját (60 Hz NTSC esetén, 50 Hz PAL esetén).
A COLOR (DAY & NIGHT) (színes – nappali/éjszakai) mód nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az AGC menü nincs-e OFF állásban.
A SENS-UP (érzékenységnövelés) funkció nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az AGC menü nincs-e OFF állásban. Ellenőrizze az SENS-UP AUTO módjának határértékét.

Műszaki adatok

ELEM	SOC-4030N	SOC-4030P
TÁPELLÁTÁS	AC 24 V 10% /DC 12 V 10% lépcsűszűsűségekkel kompatibilis, max. 3.5 W	
C	Teljes felbontás 811(H) x 508(V) 795(H) x 598(V)	
D	Effektív felbontás 768(H) x 494(V) 752(H) x 582(V)	
S	Méret 113 inch méretű Super HAD CCD	
Z	Letapogatós 2:1 Interface	
I	Szinkronizálás INT/LL, 0 - 359 beállítható	
n	Frekvencia Horizontális: 15,734KHz Horizontális: 15,025 KHz	
k	Vertikális: 59,94 Hz Vertikális: 50 Hz	
f.	OBJEKTÍV TÍPUSA 3X varifokális objektív (F1.2 f3-9 mm)	
OB- JEK TÍV	Max. apertúra 1:1,2-2:1	
	IRIS wide	F1.2 - F360
	tartomány tele	F2,1 - F360
	Felbontás	530 képsor (Min.)
	Video kimenet	1,0 Vp-p / 75Ω (Video 0,714 Vp-p, Szinkron 0,286 Vp-p)
	Jel-zaj viszony (V- jel)	50dB (AGC ki, Weight be)
	Min. megvilágítás	0.3 Lux / F1.2, 0.002 Lux / F1.2 (SENS-UP X128)
	SZÍN (NAPPALI-ÉJSZAKAI)	ON (be) / AUTO (nappal) (színes), éjszaka: BW (fekete-fehér) beállítható
E	Fehéregyensúly	LOW (gyenge) / MIDDLE (közepes) / HIGH (erős) / OFF (ki) beállítható
L	Backlight (háttérfény- kompenzáció)	1800 "K - 10.500 "K
E	Kompenzáció	LOW (gyenge) / MIDDLE (közepes) / HIGH (erős) / OFF (ki) beállítható
T	Elektronikus zársebesség	Fix (1/60) vagy Flickerless (világzásmentes) mód
R	Sens-up (érzékenységnövelés)	OFF (ki) / AUTO (beállítható határérték X2 X128)
O	O.S.D (képernyőmenü)	Beépített
S	Mozgásérzékelés	ON (be) / OFF (ki) (4 beállítható zóna)
R	SSNR (zajcsökkentés)	LOW (gyenge) / MIDDLE (közepes) / HIGH (erős) / OFF (ki) beállítható (zajvezérlés)
O	MIRROR (tükrözés)	OFF (ki) / ON (be) (vízszintes képfordítás)
	Adatvédelmi funkció	ON (be) / OFF (ki) (4 beállítható zóna)
	Élesség	ON (be) / OFF (ki) (beállítható szint)
	Méreték	63 (szé.) 58 (ma.) 164 (mé.) mm
	Üzemi hőmérséklet	-10 °C - +50 °C / 30-90 % RH
	Tömeg	310 g

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alkalmazott Európa-Tanácsi direktíva(-k) 89 /336 /EEC

Gyártó megnevezése SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.

Gyártó címe 42, SUNGJU-DONG CHANGWON-CITY,

KYUNGNAM, KOREA, 641-120

Európai képviselő neve

Európai képviselő címe

Berendezés típusa/környezet

Típusnév

Kezdő gyári szám

Gyártási év

Megfelel a következő szabványoknak:

EN 50081-1 : 1992
89/336 EEC és 92/31/EEC EMC-direktívák
EN 50130-4 : 1996

Alulírottak kijelentjük, hogy a fent megnevezett berendezés megfelel a fent megjelölt direktíva(k)nak.

Gyártó SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.

Alírást *Young-Taek, SON*

Teljes név YOUNG TAEK SON

Beosztás MINŐSÉGELLENŐRZÉSI VEZETŐ

Hely CHANGWON, KOREA

Kelt 2005. 10. 1

Európai jogi képviselő

Alírást

Teljes név

Beosztás

Hely

Kelt